

泰语角对泰语学习的推动作用

----以玉溪师范学院为例

普华萍

玉溪师范学院 外国语学院

DOI:10.12238/er.v3i12.3436

[摘要] 随着全球化的发展,语言也呈现多样化发展。东南亚小语种逐渐成为炙手可热的语言,特别是泰语的学习和研究倍受大众喜爱。因此,在许多高校中开设了泰语专业、大学泰语等课程。为了给泰语专业的同学及泰语爱好者们创设一个语言学习的环境,我们设立了泰语角。泰语角通过大家交流、游戏等活动,来提高同学们对泰语学习的兴趣,最终达到学以致用目的。

[关键词] 泰语角; 泰语学习; 推动作用; 存在的问题

中图分类号: H412 **文献标识码:** A

1 泰语角的定义

随着全球化的发展,语言学习也呈现出多样化发展。就云南省西部与缅甸接壤,南部与老挝、越南毗邻的地理位置,东南亚小语种在云南的学习也成为了热门,因此在许多云南省的高校开设了许多东南亚小语种专业,在玉溪师范学院开设了缅甸语专业、泰语专业等,同时为了满足非语言专业同学的需求,还开设了大学泰语等课程。然而语言是一种交流工具,只有通过不断的积累,把它放到特定的语言环境中进行交流,才能达到学以致用目的。并且为适应《十四五规划纲要》中“以讲好中国故事为着力点,创新推进国际传播,加强对外文化交流和多层次文明对话”的要求,给泰语专业学生及泰语爱好者提供一个语言交流的环境也是很必要的。于是,我们找了一个固定的地点,三三两两的围在一起或者大家围在一起用泰语讨论一个话题;也可以大家用泰语一起做游戏;还可以一起看泰语影视之后,一起讨论、分享各自的观点;有时也有泰语外教或泰国留学生加入,共同探讨泰国的文化与习俗,如水灯节等,中国学生也可以用泰语宣传中国文化,形成一个相互交流的小集体,这就是我们所说的“泰语角”。

泰语角是集娱乐、学习、文化交流、培养自信为一体的泰语学习的地方,它具有交互性、随意性、学习性。在这里大家可以不需要顾及面子,也不别要担心语法错误,只需要能讲出来,能让对方明白你所要表达的意思就行,所以大家可以放轻松,随意进行交流。

2 泰语学习的组织与实施

泰语角的组织是为课堂以外的泰语学习做补充的。在大多数情况下,都以学校课堂教学为主进行泰语基础性专业知识学习。例如《基础泰语》、《泰语写作》、《泰语听说》、《泰语阅读》、《泰语语音》等课程。而随着的互联网的更新换代,教育领域也逐渐现代化,先进的互联网技术也应用在不同的大学学科之中。玉溪师范学院的泰语专业是与泰国高校合作实行“2+2”的人才培养模式,也就是大一、大二在玉溪师范学院完成基础性学习,大三、大四赴泰国完成深层次的专业学习。但2020年由于新冠疫情的影响,大二下学期泰语专业采取线上线下联合学习的模式,泰语角也只能搬到线上进行,这也给泰语角的设立带来了新的挑战。线上、线下学习方式各有利弊。线上教学模式使学生学习更加便捷化,随时随地都可以

完成。但线上的教学模式,重点体现在学生的“学”,在线上除了学学校开设的课程之外,泰语角在线上借助网络移动终端设备进行资源共享学习,通过分享泰国历史文化、泰国文学作品、泰国风俗习惯、泰国影视等版块进行自主学习,从而达到“1+1>2”的学习效果。有时也会邀请一些在泰国学习的高年级的同学,分享一下在泰国的学习、生活等等。在线上模式中,主要以提高学生兴趣为主,通过影视、歌曲等形式,从而增加学习者对泰国的了解与认知。在线下教学模式中,主要以专业基础知识为主,提高学生对专业性知识的了解和应用。泰语角采用线上线下模式,既成为了学习的桥梁,同时也方便国内与国外学习者的沟通交流。

3 泰语角活动开展的作用

泰语角开设一段时间以来,对泰语学习起到了一些积极的作用。第一,提高学习者的学习兴趣。兴趣在人的心理是具有重要作用的。俗话说:“兴趣是最好的老师”。兴趣作为学习泰语的第一步,根基一定要打牢。众所周知,在校园里,学习和喜爱泰语的群体很少,开设的课程也只有泰语专业课和大学泰语课。这关键在于同学们对泰语没有兴趣。为

让更多的人了解和喜爱泰语,以泰语角作为媒介,引导和激发学生对泰语的求知欲。通过主题活动的开展,激发同学们对泰语的了解,提高同学们学习泰语的兴趣。以兴趣为起点,组建泰语兴趣小分队,开启泰语的求知旅程。同时,将同学们的这份喜爱运用到学习中去。泰语角活动的开展也成为学校独一无二的“学习小天地”。第二,为学习者创造语言环境。语言是人类进行表达沟通的工具,环境是学习语言的关键一步。泰语作为语言类学科,重点培养学习者的听、说、读、写、译能力。听与说作为语言学习的第一步,在一定的语言环境下,更能调动学习者的积极性和主动性。由于语言的学习是种开放性的学习过程并非为封闭的模式,只有把学到的语言运用到实际生活中,才能达到学以致用的目的。在泰语的语言环境中,学生更容易去应用所学的知识,在这种环境下更容易融入学习中。泰语角作为语言的辅助点,从而增强同学之间泰语沟通交流能力,同时也成为同学们在课余时间进行知识能量补给站点,从而达到沟通交流的目的。第三,为学习者扩充词汇量。词汇积累是学习语言的决胜之步,没有哪一种语言可以脱离词汇的依赖。词汇是构成语言最基本的组成部分,扩大词汇量是学习语言的前提条件。泰语属于拼读文字,不同的元音、辅音和声调组成单词会有不同读音和含义。在开展泰语角活动中,通过主题活动分享主题相关的词汇,扩充同学们的词汇量。因此,拥有大量词汇与应用语言能力是成正比的。通过词汇的积累,泰语阅读、写作、翻译能力才会有所提高,这有利于增强同学们的语言综合运用能力。第四,增强同学们的自信心。在课堂上,好多同学担心一开口就错,所以不敢开口,总是小心翼翼。但在泰语角,可以放轻松,随心所欲的交流。这种随意性,慢慢地让同学们增加了大胆讲泰语的自信。

4 泰语角的现状及改善措施

虽然泰语角对泰语学习有积极的促进作用,但也存在着一些不足之处。第一,泰语角所存在的问题。(1)泰语学习资源

并不丰富。泰语角现参与的人数过少;泰语学习资源紧缺。小语种的学习资源相比较英语而言,资源储备量并不丰富。泰语相关的网站,软件,音频等可供学习的也很少。(2)泰语环境的局限性。学习语言的关键之一就是语言环境。国内现如今都普及了第二语言为英语。相对而言,英语从小学到大学都有开设课堂教学。也就是在中国汉语的语言环境中,英语的语言环境也有一定的保障。小语种的学习普遍开设于高等院校中,则语言环境也就集中于外国学院的小范围环境中。对于泰语专业及非专业的学生而言,泰语沟通交流几乎“零”使用,处在了无泰语交流的状态。(3)“开口难,难开口”现象突出。语言是开口“说”的一门艺术。学会一门语言得从“听、说、读、写、译”五个方面进行强化学习。其中,最难也是最关键的一个步骤就是“说和读”。在泰语中,具有五个声调以及不规则发音,导致经常说错,读错。久而久之,学生心理上会造成“害怕说”到“不敢说”,“难开口”也就成了学习泰语心理的难关。面对这些问题,也给泰语角的发展提出了一些难题。第二,泰语角需要改进的地方及措施。①从2019年开设泰语角以来,根据同学们的学习情况,大多数同学更适应线下学习。因为线下交流更具有语言学习的氛围。如有老师参与,还可以给同学们进行面对面的教授,以便于在学习的过程中,老师可以对学生的泰语发音进行纠正;同时可以清晰地听见老师的发音,无音频的干扰。因此,在疫情稍稳定的情况下,泰语角也如期进行线下学习活动,以面对面的形式,增加语言学习的趣味性与娱乐性,做到寓教于乐。例如:举行泰语话剧比赛,泰语演讲比赛,泰国美食比赛、制作水灯等形式增添学习氛围;多邀请外教和校内泰国留学生参与泰语角的活动,以沟通交流为主,丰富线下学习活动。从而达到“在玩中学,在学中玩”的效果。②在国内,泰语学习资源并不丰富。大多数学生都是通过观看泰国影视作品来了解泰国和学习泰语的。于是,泰语角通过微信公众平台进行资源共享。如XYNU泰语角、

泰语加油站等微信公众号,在微信公众平台上会分享词汇积累,词性归纳,泰国文化和泰国影视作品推荐等等。通过学习资源的互享,可以为学习者增加学习资源,让更多的同学慢慢爱上泰语、了解和学习泰语。③泰语角属于小范围的语言聚集地。“开口难,难开口”的现象较为突出。在泰语角我们采取鼓励方法。在泰语角,不管大家讲的对与错,不去太多的纠正语法,只要能说就行,这样以便克服同学们害怕“讲错”的心理障碍,增强学生的自信心。同时也可以采用“一帮一”的学习模式。以两个人或者两个人以上为一个小组,进行口语对话练习,探讨他们自己喜欢的话题。小组成员中一个人要起到带头作用,积极有效的引领组员开口进行泰语交流。在交流中,相互促进,使彼此的口语水平更上一层楼。

5 结语

通过开展泰语角,从而激发和提高学生对泰语的兴趣,提高学生听、说、读、写、译的能力。在面对疫情,泰语角采用线上线下联合学习模式,使泰语专业学生及泰语爱好者共享网络资源,增加学生对泰语知识和文化的储备,并成为同学们语言学习的聚集地。同时也为想学泰语、了解泰国文化的学生提供一个学习平台,培养学生的沟通和交际能力。

[基金项目]

大学生创新创业训练计划项目:玉溪师范学院泰语角的建设(2019B59)。

[参考文献]

- [1]赖艳.“互联网+”背景下泰语线上辅导模式设计研究——以玉溪师范学院为例[J].智库时代,2019(19):146-147.
- [2]曹凌静.“互联网+”背景下高校泰语人才的培养[J].文教资料,2019(10):119-120.
- [3]陈晓霞.英语角对英语学习的促进作用[J].中国西部科技,2009(34):94-96.
- [4]付培立.英语角对大学英语教学的辅助作用[J].首都师范大学学报(社会科学版),2008(4):135-137.
- [5]黄晓苑.英语角活动情况调查及建议[J].重庆科技学院学报(社会科学版),2010(15):172-173.